

Nr. **Ændring af "Retningslinjer for udførelse af periodiske tekniske syn (HU) og vurdering af fejl, der er konstateret i køretøjer under sådanne syn i henhold til § 29, bilag VIII og VIIIa til StVZO ("HU-retningslinjerne")"**
(Transporttidende (VkBl.) 2019, nr. 176, s. 871, som ændret ved VkBl. 2021, nr. 232, s. 1175, VkBl. 2022, nr. 100, s. 466, VkBl. 2024, nr. 77, s. 344)

Bonn, den XX.XX.2026
StV 32 301030103#00001#0032

I. Begrundelse

For det periodiske tekniske syn eller enkelte dele heraf er det obligatorisk, at inspektionsstedet kan fremvise dokumentation for sin akkreditering. Dette udelukker enhver afbrydelse af det periodiske tekniske syn eller af enkelte dele af det periodiske tekniske syn med henblik på at afhjælpe eventuelle konstaterede mangler. Hvis der udføres arbejde på køretøjet – f.eks. reparationer, serviceeftersyn eller vedligeholdelse – efter at inspektionen er påbegyndt, men inden den er afsluttet, skal det periodiske tekniske syn eller den relevante del heraf gentages. Punkt 3.1.4.6 i bilag VIII til StVZO har derfor ikke længere nogen virkning og slettes ved den næste tilpasning af bestemmelserne. Tilsvarende udgår afsnit 4.2 i disse retningslinjer.

Europa-Kommissionen har vedtaget nye regler for eCall-nødopkaldssystemet (forordning (EU) 2024/1180) med henblik på den kommende afvikling af 2G/3G-net. I fremtiden vil eCall anvende pakkekoblet dataoverførsel over 4G/5G-nettene. Køretøjer med et eCall-system, der er baseret på 2G/3G, kan fortsat markedsføres indtil den 31. december 2026 (artikel 2, stk. 3, i forordning (EU) 2024/1180). For eCall-systemer, der anvender ældre mobilnet (2G/3G), hvor disse net ikke længere er i drift, og eCall-systemet viser en funktionsfejl, udgør dette ikke en grund til at konstatere en mangel. Inspektionspunkt 7.13 suppleres derfor med en fodnote, som skal overholdes.

I forventning om de kommende ændringer til direktiv 2014/45/EU (den generelle tilgang, der blev vedtaget i december 2025 af Rådets arbejdsgruppe) og tilpasningen af terminologien vedrørende alarm- og brandslukningsanlæg til den aktuelle udgave af FN-regulativ nr. 107 i forbindelse med forordning (EU) 2019/2144 (GSR II) er kontrolpunkt 109.1 blevet revideret.

Notificeret i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2015/1535 af 9. september 2015 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske forskrifter samt forskrifter for informationssamfundets tjenester (EUT L 241 af 17.9.2015, s. 1).

Desuden er der rettet redaktionelle fejl i "HU-retningslinjerne" (kontrolpunkterne D 5.2.3 b), 5.3.2 b), 6.1.3 f), D 6.1.3 e), D 6.1.3 f) og D 8.2.1.2 b).

II. Ændring af teksten til retningslinjerne

Ændring af Retningslinjer for udførelse af periodiske tekniske syn (HU) og vurdering af fejl, der er konstateret i køretøjer under sådanne syn i henhold til § 29, bilag VIII og VIIIA til StVZO ("HU-retningslinjerne")

(Transporttidende (VkBl.) 2019, nr. 176, s. 871, som ændret ved VkBl. 2021, nr. 232, s. 1175, VkBl. 2022, nr. 100, s. 466, VkBl. 2024, nr. 77, s. 344)

Med henvisning til punkt 1.2.1 i bilag VIII og punkt 3 i bilag VIIIA til StVZO meddeles følgende ændring med godkendelse fra de kompetente øverste delstatsmyndigheder:

1. Oplysningerne om EU-kode 4 i punkt 3.3 ændres som følger: "Kilometertællerens stand på prøvningstidspunktet (hvis tilgængelig)".
2. Punkt 4 omarbejdes:

4. Tjekliste til identificering af mangler under det periodiske tekniske syn

4.1. For at sikre en ensartet tilgang til klassificeringen af de fejl, der er identificeret i de forskellige fejlkategorier, og dermed sikre, at køretøjsejere behandles ens, når deres køretøjer vurderes, er det i bilag 2 til punkt 4 anført, hvilke fejl der er de mest almindelige, og hvordan de henføres til inspektionspunkterne (positionerne).

Anvendelsen af bilag 2 til punkt 4, herunder vurderingen af mangler, er obligatorisk. Ændringer eller afvigende klassificeringer, bortset fra dem, der er angivet i punkt 4.3, foretaget af den officielt anerkendte sagkyndige eller kontrollør samt kontrolingeniør (aaSoP/PI), er ikke tilladte. De tekniske prøvningsorganer og tilsynsorganerne skal også sikre dette i deres anvendelsesprogrammer for aaSoP/PI.

4.2 De mangler, der er anført i bilag 2 til punkt 4, suppleres af en mere detaljeret beskrivelse ("mangelliste"), der omfatter individuelle scenarier og skadetyper. Denne mangelliste skal afstemmes mellem alle tekniske prøvningsorganer og tilsynsorganer og anvendes af alle inspektionsorganer i samme format og med samme indhold. Dermed fastsættes det for aaSoP/PI, hvordan manglerne skal klassificeres og inddeles på grundlag af bilag 2 til punkt 4. Dette medfører en forbedring af inspektionernes kvalitet. Desuden gør dette det betydeligt lettere for bilejeren at udbedre manglerne, når en "specificeret mangel" er anført i inspektionsrapporten.

Arbejdsgruppen for erfaringsudveksling inden for teknisk køretøjskontrol (AKE) skal forvalte mangellisten og ajourføre den på baggrund af de erfaringer, der er indsamlet i

praksis, samt, hvor det er nødvendigt, direkte foreslå de ændringer til bilag 2 til punkt 4, der følger heraf, hos forbundstransportministeriet.

4.3 Hvis der konstateres mangler under inspektionen, og de ikke er opført i bilag 2 til punkt 4, skal de henføres til det mest hensigtsmæssige inspektionspunkt (position). Når sådanne mangler forekommer i stort antal – hvor beskrivelsen er unøjagtig eller kun delvist korrekt – skal de indberettes af lederen af de tekniske prøvningsorganer eller den tekniske leder hos tilsynsmyndighederne til AKE med henblik på at ajourføre bilag 2 til punkt 4.

4.4 Opbygningen af bilag 2 til punkt 4 svarer til opbygningen af de "punkter", der er anført i bilag I til direktiv 2014/45/EU, og omfatter desuden rent nationale mangler. Disse begynder med "D" og nummereringen af inspektionspunktet i bilag I til direktiv 2014/45/EU eller med et nummer fra "100", hvis inspektionspunktet ikke tidligere var opført i bilag I til direktiv 2014/45/EU. De nationale undtagelser har ingen modstykker i det bilag, der skal gennemføres, og skal bibeholdes af hensyn til trafiksikkerheden.

3. Bilag 2 til punkt 4 omarbejdes på følgende punkter:

Kontrolsted (position)	Kriterium for kontrol		Nummer	Årsag til konstatering af defekt (Eksempler)	Vurdering af mangel			
(komponent, system)	Obligatoriske inspektioner	Supplerende inspektioner (eksempler)			Mindre mangel (GM)	Væsentlig mangel (EM)	Farlig mangel (VM)	Mangler, der medfører, at køretøjet ikke er i køredygtig stand, kørselsforbud (VU)
1.4 Parkeringsbremse: Virkning og effektivitet								
...	...	...	...	...	...	...	...	...
1.4.2 Minimums bremsevirkning (parkeringsbremsesystem, herunder parkeringslås, hvis monteret)	- Parkeringsbremseens virkning i overensstemmelse med retningslinjerne for hovedinspektion af bremser - Låseffekt forårsaget af et forsøg på at køre væk, mens parkeringslåsen er aktiveret		1.4.2	Utilstrækkelig virkning (bremseeffektivitet på under 16 %)		X		
				mindre end 50 % af parkeringsbremseens minimumsbremsekræft (svarende til en deceleration på mindre end 8 %)			X	
			D 1.4.2	Parkeringsbremse virker ikke			X	
...	...	...	...	...	...	...	...	...
3. Udsyn								
...	...	...	...	...	...	...	...	...
3.2. Forrudens	- Tilstand - Påvirkning	- Tilstand - Udførelse	3.2 a)	a) Stenslag (uden revner),	X			

Kontrolsted (position)	Kriterium for kontrol		Nummer	Årsag til konstatering af defekt (Eksempler)	Vurdering af mangel			
og vinduernes tilstand	ng af synsfeltet – Afvigelse	e – Afvigelse • Vurdering i henhold til betingelserne for reparation af forruder af lamineret glas		misfarvet (uden for det langtrækkende synsområde)				
				Skader på sigtbarheden over store afstande		X		
				Beskadigelse af forruden, herunder revner		X		
				Nedsat syn på lang afstand eller i sidespejlene		X		
			3.2 b)	b) ikke-overensstemmende ¹⁾ (uden for forrudeviskerens afvisningsområde og inkl. reflekterende eller tonet folie)	X			
				Nedsat syn på lang afstand eller i sidespejlene		X		
			3.2 c)	c) Ruder af glas eller plast i uacceptabel stand		X		
				Sigtbarheden i det langtrækkende synsfelt påvirkes i høj grad			X	
...	...	...	...	...	...	...	...	...
5.2 Hjul og dæk								
...	...	...	...	...	...	...	...	...
5.2.3 Dæk	• Tilstand – Afvigelse • Udførelse – Opfyldelse af betingelserne		D 5.2.3 b)	Dækventildæksel (motorcykel) mangler	X			
				Dækventil beskadiget, konstruktion ikke tilladt		X		
...	...	...	...	...	...	...	...	...
5.3 Affjedring								
...	...	...	...	...	...	...	...	...
5.3.2 Støddæmpere, akseldæmpning	• Tilstand – Afvigelse • Udførelse – Opfyldelse af betingelserne	• Tilstand	5.3.2 b)	b) Støddæmperen er beskadiget, og der er tegn på betydelig lækage eller funktionsfejl		X		
...	...	...	...	...	...	...	...	...
6.1 Chassis eller ramme og/eller dertil fastgjorte dele								
...	...	...	...	...	...	...	...	...
6.1.3 Brændstof-/gassystem	• Tilstand – Afvigelse • Udførelse	• Tilstand • Prøvning og/eller udskiftning af frister	6.1.3 f)	f) LPG/CNG/LNG- eller brintanlæg, der				X

Kontrolsted (position)	Kriterium for kontrol		Nummer	Årsag til konstatering af defekt (Eksempler)	Vurdering af mangel			
(fremdrift og opvarmning)	- Opfyldelse af betingelserne - Fravær af lækager (gassystem)	Funktion		ikke opfylder kravene ¹⁾ , defekt (brand-/eksplosionsfare)				
			...	...	...	...	...	...
			D 6.1.3 e)	e) Typeskilt/mærkninger (tank, beholder) mangler eller er ulæselige		X		
			D 6.1.3 f)	f) Tank, beholder eller rør beskadiget, svækket af korrosion, dårligt sikret (ingen brandfare)		X		
...	...	...	...	...	...	...	...	...
7.13 eCall (hvis systemet er monteret og godkendt i overensstemmelse med EU-typegodkendelseskravene i forordning (EU) 2015/758)⁵⁾								
7.13.1 Installation og konfiguration	- Tilstand - Afvigelser	- Udførelse, - Opfyldelse af betingelserne - Verifikation, hvor det er relevant, via den elektroniske grænseflade	...	...	...	...	...	...
			7.13.1 b)	b) forkert softwareversion	X ⁶⁾	X ⁷⁾		
...	...	...	...	...	...	...	...	...
8.2 Udstødningsgas								
8.2.1 Udstødning fra motorer med gnisttænding								
...	...	...	...	...	...	...	...	...
8.2.1.2 Gasformige emissioner /motorstyring	- Udstødningsgassens adfærd - Opfyldelse af betingelserne - Gennemførelse i overensstemmelse med AU-retningslinjerne		D 8.2.1.2 b)	Dokumentation for undersøgelsen af motorstyrings-/udstødningsrensningssystemet foreligger ikke, er udløbet, er forkert		X		
...	...	...	...	...	...	...	...	...
A. YDERLIGERE INSPEKTIONER AF KØRETØJER, DER ANVENDES TIL PERSONTRANSPORT (generelt)								
...	...	...	...	...	...	...	...	...
109.1 Alarmsystem ⁸⁾ , brandbekæmpelsess	- Tilstand - Funktion - Udførelse	Tilstand	D 109.1 a)	Alarmsystem: ikke funktionsdygtigt (så vidt det kan konstateres), fungerer ikke korrekt		X		
			D 109.1 b)	Alarmsystem:		X		

Kontrolsted (position)	Kriterium for kontrol		Nummer	Årsag til konstatering af defekt (Eksempler)	Vurdering af mangel			
ystem ⁹⁾ (hvis monteret og godkendt i henhold til kravene i forordning (EU) 2019/2144 om krav til EU- typegodke ndelse)				Systemet melder fejl via køretøjets elektroniske grænseflade, eller advarselsslampe indikerer en fejl				
			D 109.1 c)	Alarmsystem: mangler		X		
			D 109.1 d)	Alarmsystem: fungerer ikke korrekt ¹⁾		X		
			D 109.1 e)	Brandslukningssyste m: mangler, er udløst, er beskadiget,		X		
			D 109.1 f)	Brandslukningssyste m: Systemet melder fejl via køretøjets elektroniske grænseflade, eller advarselsslampe indikerer en fejl		X		
			D 109.1 g)	Brandslukningssyste m: opfylder ikke kravene ¹⁾		X		
			D 109.1 h)	Brandslukningssyste m: Detekteringsmiddel-, slukningsmiddelbeh older trykløs, tom		X		
			D 109.1 i)	Brandslukningssyste m: Frist(er) for kontrol og udskiftning af beholdere er udløbet		X		
...	...	...	...	...	...	...	...	...

Bemærkninger

- 1) "Forskrifter" eller "i overensstemmelse med forskrifterne" henviser til typegodkendelsen på tidspunktet for godkendelse, første indregistrering eller første ibrugtagning samt til eftermonteringskrav eller nationale forskrifter i registreringslandet. Disse grunde til konstatering af en mangel gælder kun, hvis overholdelsen af forskrifterne er blevet kontrolleret.
- 2) Så snart et testudstyr bliver obligatorisk på nationalt plan, skal efterprøvningen af ydeevnen udføres ved hjælp af dette udstyr. Indtil da vil efterprøvningen af ydeevnen blive udført uden en testanordning.
- 3) Indtil offentliggørelsen af en tilsvarende retningslinje foretages der ingen måling af kørselsstøj.
- 4) For M+S-dæk skal § 36, stk. 4a, i StVZO overholdes, dvs. kun indtil den 30. september 2024 vil de blive betragtet som ligestillede med dæk, der er mærket med alpinsymbolet i henhold til § 36, stk. 4, i StVZO.
- 5) For eCall-systemer, der anvender ældre mobilnet (2G/3G), hvor disse net ikke længere er i drift, og eCall-systemet viser en funktionsfejl, udgør dette ikke en grund til at konstatere en mangel. Derfor vil eCall-systemer, der anvender 2G/3G-netværk, ikke længere blive undersøgt. Hvis yderligere netværk frakobles i fremtiden, skal fremgangsmåden følges tilsvarende.
- 6) I tilfælde af en forkert softwareversion, der ikke resulterer i en systemfejl.
- 7) Hvis der anvendes en forkert softwareversion, der medfører, at systemet går ned.
- 8) Et system i henhold til bestemmelse 7.5.1.5 i FN-regulativ nr. 107, som registrerer og advarer føreren, både ved hjælp af et akustisk og et visuelt signal samt udvendigt ved at aktivere advarselsblinkene, om eventuel overophedning eller røg i motorrummet, i hvert enkelt rum, der indeholder et opvarmningsanlæg, på toiletterne, i førerens sovekabine og i andre separate rum.
- 9) Et anlæg til slukning af brand i motorrummet og i ethvert særskilt rum, der indeholder et opvarmningsanlæg, og som omfatter beholdere til slukningsmidlet og drivmidlet, forsyningsledninger, et fordelingsystem, dyser og en aktiveringsventil.

Ændringen træder i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen.

Bundesministerium für Verkehr (forbundstransportministeriet)

p.p.
Iris Reimold